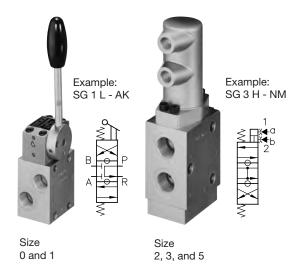
2.1

Directional spool valve type SG and SP

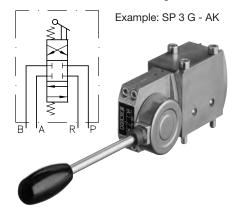
Versions for direct pipe connection or manifold mounting

 $\begin{array}{ll} \text{Pressure p}_{\text{max}} & = 400 \text{ bar} \\ \text{Flow Q}_{\text{max}} & = 100 \text{ lpm} \end{array}$

Version for pipe connection



Version for manifold mounting



Actuation modes (illustration represents size 3)



Shielded or unshielded design AC or DC voltage

Roller head Ball head Pneumatic or hydraulic and resp. combinations pneumatic/manual or hydraulic/manual

For brief description and main data, see table 4 in sect. 2.1!

1. General

Directional spool valves are generally employed in oil-hydraulic systems. They serve to control the oil flow and thus the direction of movement of the consumers (hydraulic cylinders and hydr. motors). These valves are designed for individual installation. They feature an internal leakage compensation, hence no leakage connection is required.

All valve versions are available either for:

- direct pipe connection or
- manifold mounting

Every directional spool valves consists of a control element (valve spool incl. housing) and a directly mounted actuation.

The valve unit is manufactured entirely of steel, thus rendering the housing insensitive to pressure surges and leakage as can sometimes be observed after prolonged periods of use with cast housings. This is caused usually by hairline cracks which form and migrate externally, especially when the permissible pressure range has been fully utilized. Such phenomena are ruled out right from the start. The housing bores are diamond-honed. The hardened and ground valve spools are polished/deburred. This preserves their roundness and exact geometric shape (the control edges are not worn down or widened) ensuring even sealing gaps with a minimum leakage rate.

Cast material (zinc and aluminum die casting) is used solely for non-pressurized components e.g. actuation housing, spring dome, base plates, etc. There is also a version available where the housing of the manual actuation is made of spheroidal cast iron which is intended especially for rough operation conditions or when these valves are connected in series.



HAWE HYDRAULIK SE STREITFELDSTR. 25 • 81673 MÜNCHEN D 5650/1

Available versions, main data 2.

2.1 Type coding

Order examples: Version for pipe connection Version for manifold mounting **SG3L3E-AK** SP 3 G - MD 23/24

> For actuation mode, see table 4

Desired pressure setting (bar) for the pressure limiting valve

Table 1: Basic type and size

| Coding | Connection desig | Port size | | Flow ¹) | Pressure p _{max} (bar) at ports | |
|--------|---------------------|-----------|----------|------------------------|------------------------------------------|-------------------|
| | - | A, B, P | R | Q _{max} (lpm) | A, B, P | R |
| SG 0 | Pipe mount- | G 1/4 | G 3/8 | 12 | 400 | Dep. |
| SG 1 | ing acc. to | G | 3/8 | 20 | 400 | on ac- |
| SG 2 | ISO 228/1 (BSPP) | G 3/8 | | 30 | 400 | tuation, see tab. |
| SG 3 | (BSFF) | G · | 1/2 | 50 | 400 | 4 ²) |
| SG 5 | | G 1 | | 100 | 315 | , |
| SP 1 | | See dim | ensional | 12 | 400 | |
| SP 3 | Manifold | drawings | | 50 | 400 | |
| SP 5 | mounting | sect. 4 + | + | 100 | 315 | |

- 1) Recommended value; if the pump output flow is near the specified limits, the plunger side must be connected at A if differential cylinders are being used as consumers
- In SP design with flow pattern for parallel connection depending on actuation, although not in excess of 100 bar
- Standard material for models with pressure limiting valve
- Normally only for special applications: Resistant to pressure surges up to 300 bar (pay attention to permissible pressures for actuations). For maritime versions, see D 6511/1
- Port R must be connected to the tank as leakage drain
- Not available for size 0 and 1
- Without pressure limiting valve
- Only available with manual actuation Y... acc. to D 6511/1 (detent, four switching positions)
- Not available for SP.. manifold mounting
- ¹⁰) Not for size 5
- ¹¹) Observe the position of the ports in the dimensional drawings, see also notes in sect. 3 ++
- 12) Version to the avoidance of decompression surges (only size 5), see sect. 2.2
- 13) Not available for type SG 5 with pressure limiting valve
- 14) Not available for type SG 0(1)

Table 3: Optional pressure limiting valve (only type SG)

| Basic type | Spri Zinc die o perm. pre R = 20 ba tool ad justable | casting ³) essure at ar manu. | 1 ′ | at ar manu. | Pressure range (bar) | |
|---------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----|-------------------|----------------------------|--|
| SG 0 | 1B | 2B | | | (315) 400 | |
| SG 1 | 1C | 2C | | | (160) 315 | |
| | 1E | 2E | | | (80) 160 | |
| | 1F | 2F | | | 20 80 | |
| SG 2 | 3B | 4B | 6B | 7B | (315) 400 | |
| SG 3 | 3C | 4C | 6C | 7C | (160) 315 | |
| SG 5 | 3E | 4E | 6E | 7E | (80) 160 | |
| | 3F | 4F | 6F | 7F | 20 80 | |
| | Coding is omitted for versions without | | | | | |

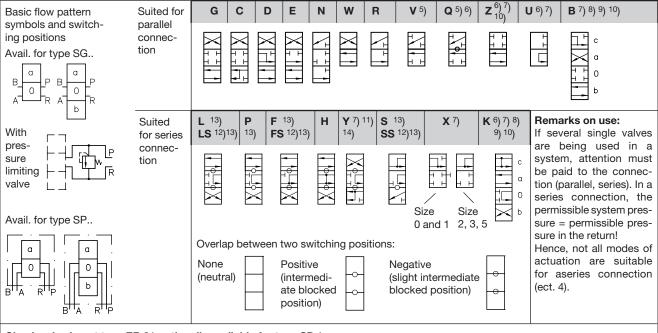
pressure limiting valve!

Essential note:

Permissible pressure at R depends on the spring housing material (see above). Connection R must always be the return, any pressure at R adds itself to the pressure setting. Do not use for series connections. In parallel connections, only equip one valve with a pressure limiting valve.

Attention: Pressure limiting valves are not available for all flow pattern symbols (see table 2).

Table 2: Flow pattern symbols



Check valve insert type ER 21 optionally available for type SP 1:



The check valve type it 21 must be ordered separately.

The check valve insert type ER 21 acc. to D 7325 may be installed in port P, when required. This is advantageous when several directional spool valve sections (flow pattern symbols D, E, G, N, R, V, and W) are connected in parallel and situations might occur where two valve sections are actuated subsequently but simultaneous. Thereby preventing a pressure drop of the first actuated consumer.

| Actuation | | | Coding | | | | Pressur p _{max} (ba at ports A, B, P | ar) | Notes, remarks | Symbols |
|-------------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------------|--------------------------|----------|---------------------------|--------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Manual (spring | Size | | With spring 0 and 1 2 | | 1 | th detent 1 2, 3 and 5 | | | AD, CD: (zinc die cast.) for normal conventional use. Only for parallel connection! | A C AD CD |
| return/ detent) acc. to | Shielded design | d | | AD ALCO | C | CD | 400 | 50 (20) | AK, CK: (spheroidal cast iron) for especially rough use. | AK CK BX |
| D 6511/1 | | | AK(S) AKS, CKS | AK(S) S = Seaw | orthy ve | | 400 | 315 (20) | Suited for series connection | |
| | Unshield design | ded | | BX ²) | | | 400 | 50 (20) | BX: Sturdy but not shielded design; only for parallel connection; corrosion-pro- | |
| | 1 | | tion is also . A 1, CK 1 | | without | t hand lever | | | tected by galvanized and nitrided components | \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ |
| Solenoid acc. to | | | Voltage | U _N | 110 W | 230 W | | | | ME MD |
| D 7055 | | , | 12 V DC | 24 V DC | | AC 230 V AC and 60 Hz | ; | | | 0 |
| | Size | ME 1 | 12 V DC | 1 | 1 | | | | Also available with emer- | |
| | 0 and 1 | ME 2 | 24 V DC | | | | | | gency manual actuation. | \$ |
| | | ME 81 | 110 V AC 50/60 Hz | Single | stroke | | | 200 (20) | Suffix code N: MD2/ N, etc. Attention: Permis. pressure at R only | MU ≤ |
| | | ME 8 | 230 V A0 50/60 Hz | | | Output 45 W | 200 | | approx. 40 bar during use. Pay attention to the special note for actuating emergency | 0 |
| | | MD 1 | 12 V DC | _ | | 100% ED | | , | manual operation as ex- | |
| | | MD 2 | 24 V DC | | | | | | plained in D 7055! | |
| | | MD 81 | 50/60 Hz | | e stroke | | | | | RE BE RD BD |
| | | MD 8 | 230 V AC 50/60 Hz | <u>.</u> | | | | | | |
| | Size 2 and 3 | ME 2/ | | Single s | | Output 60W | 000 | 000 | | 1777 |
| | | MD 2/ | | Double | | 100% operating factor | 200 | 00 200 | | |
| | | ME 23/ | | Reverse Single s | | Output | | | | NIE NIII |
| | | MD 23/. | | Double | stroke | 150 W S3-35% ED | 315 (size 2 | 200 | | NE NU ND |
| | 0: | MU 23/. | | Reverse | | 5 min | 200 | 200 | | |
| | Size 2, 3, | ME 3/ | - | Single s | | Output 65 W | (size | | | 宇宇一 |
| | and 5 | MU 3/ | | Reverse | | 100% ED | | | | \ |
| Mechan- ical | Size 0 5 | Roller head | RE | Single s | | | | | Only for parallel connection! In case of double stroke, idle | NM <u>≷</u> F |
| acc. to D 5870 | 0 0 | noau | RD | Double s | stroke | | 400 | 100 (20) | pos. is determined by cam. | |
| | Size 2, 3 | Ball head | BE | Single s | troke | | - | (-3) | Observe the note | \$ |
| | and 5 | | BD | Double : | stroke | | | | A H P in D 5870 | KD KM |
| Pressure acc. to | Size 0 and 1 | Standard design | l Air or oil | NE ND | Single | stroke stroke | 400 | 40 (20) | Only for parallel connection ! NE, ND and NU: | 1 2 2 2 3 4 5 5 |
| D 6250 | Size | | | NE | Single | | | | also available with emer- gency manual operation, add | |
| Control medium | 2, 3, | Standard | air | ND | | stroke stroke | - | | coding H: NDH etc. Pressure- | |
| air or oil | and 5 | design | | NU | | ve stroke | 400 | 30 | relieved version (D 6250) can be subjected to pressures up | \$ \$ |
| | | | oil | NM | Double | stroke and | | | to 200 bar in the return | |
| | | Double stroke | hand/air | KD | Double | estroke | 400 | 12 | Only for parallel connection! | |
| | | 20110 | | KM | Double | stroke | .55 | | | |

¹⁾ For versions fitted with a pressure limiting valve, observe table 3, the lower pressure applies. Furthermore, not more than 100 bar in SP 2) Not for size 5

2.2 Additional parameters and notes

Design Spool-type directional control valve

Mounting Type SG: See unit dimensions in sect. 3.1

Type SP: Onto manifold

Pipe connection Tapped ports conforming ISO 228/1 (BSPP)

Suited for male fittings, shape B acc. to DIN 3852

P = Pump port A, B = Consumer ports

R = Return port (pressure resistance dep. on the actuation, see also table 4)

Installed position Any

Flow direction According to symbol but also reverse, pay attention to permissible pressure at R

Operation pressure $p_{max} = 400 \text{ bar, dep. on size and actuation}$

Static overload capacity approx. $2 \times p_{max}$

Pressure adjustment of the pressure limiting valve

| Pressure range | | SG 2(3) per 1 rev. | SG 5 |
|----------------|-----|-----------------------|------|
| В | 100 | 80 | 80 |
| С | 55 | 35 | 35 |
| E | 19 | 17.5 | 17.5 |

Mass (weigth) approx. kg

| Type | Pressure | | | | | Complete incl. actuatuion | | | | | | | |
|---------|----------|-----|--------|-----|-----|---------------------------|--------|-----------|-------|-------|--------|-----------|-----------|
| | limiting | M | lanual | | | So | lenoid | | | | Mecha- | Pres | ssure |
| | valve | | | | | MD | ME 2/ | MD(U) 2/ | | MD 3/ | nical | Standard | Combined |
| | | AD | AK | BX | ME | MU | ME 23/ | MD(U) 23/ | ME 3/ | MU 3/ | | actuation | actuation |
| SG 0(1) | without | 1.0 | 1.0 | | 1.4 | 1.7 | | | | | 1.1 | 0.9 | |
| SP 1 | with | 1.2 | 1.2 | | 1.6 | 1.9 | | | | | 1.3 | 1.1 | |
| SG 2(3) | without | 3.0 | 3.5 | 2.5 | | | 3.9 | 5.0 | 4.5 | 4.8 | 2.7 | 2.5 | 2.9 |
| SP 3 | with | 3.3 | 3.8 | 2.8 | | | 4.2 | 5.3 | 4.8 | 5.0 | 3.0 | 2.8 | 3.2 |
| SG 5 | without | 3.4 | 3.9 | 2.9 | | | 4.3 | 5.4 | 4.9 | 5.1 | 3.1 | 2.9 | 3.3 |
| | with | 4.7 | 5.2 | | | | 5.6 | 6.7 | 6.2 | 7.0 | 4.4 | 4.2 | 4.6 |
| SP 5 | without | 4.3 | 4.8 | | | | 5.2 | 6.3 | 5.8 | 6.6 | 4.0 | 3.8 | 4.2 |

Pressure fluid Hydraulic oil conf. DIN 51524 part 1 to 3: ISO VG 10 to 68 conf. DIN 51519

Viscosity limits: min. approx. 4, max. approx. 1500 mm²/s

Optimal operation: approx. 10 ... 500 mm²/s

Also suitable for biological degradable pressure fluids types HEPG (Polyalkylenglycol) and

HEES (Synth. Ester) at service temperatures up to approx. +70°C

Temperature range Ambient: approx. -40 ... +80°C

Fluid: -25 ... +80°C, Note the viscosity range

Permissible temperature during start: -40°C (observe start-viscosity!), as long as the

service temperature is at least 20K higher for the following operation

 $Biological\ degradable\ pressure\ fluids:\ Observe\ manufacturer\ `s\ specifications.\ Considering$

the compatibility with seal material not over +70°C.

Attention: Observe the restrictions regarding the permissible operation duration of the

actuation solenoids, see sect. 3.1 in D 7055!

Notes for flow pattern symbols LS, FS, and SS:

Directional spool valves to the avoidance of decompression surges (only available for type SG 5!)

It is common practice in the shipbuilding industry to utilize directional spool valves with big sized ports (even for very low flows) to minimize the back pressure within the usually very lengthy pipe system. Such high in-pipe volume usually cause pressure surges being very strainous for the complete hydraulic equipment. The directional spool valves versions type SG 5 ... S feature valve spools with long notches which cause a rather smooth pressure built-up during switching operations, thus minimizing such pressure surges. The big-port design (G 1) enables use of pipes $\varnothing 25$ with accordingly low back pressure.

Technical data: All technical data and dimensions are like with the standard version, beside the Δp -Q curve.

Δp - Q - characteristics
The flow resistance values (recommended values) are understood without pipe fittings (SG) and without manifold (SP)

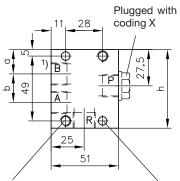
| Туре | Valves for parallel connections | Valves for series connections | Note |
|----------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SG 0 SG 1 SP 1 | 16 14 12 12 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 | 16 14 12 12 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 | Double-acting consumers with unequal area ratios (differential cyl.): The return flow Q_{return} may be lower or higher than the inlet flow Q_{inlet} (pump delivery flow) depending on the direction of movement. The flow resistance Δp_{total} of the directional spool valve must always be related to the inlet side (connection P): $\Delta p_{total} = \Delta p_{in} + \Delta p_{out} \frac{A_{out}}{A_{in}}$ |
| SG 2 | 10 8 P A(B) A(B) R A(B) R Flow Q (lpm) | 10 8 8 6 6 6 6 6 6 6 6 | Directional spool valves for parallel connection: The cylinder port of the piston side (larger surface) should always be connected to port A. A _{in} A _{out} A _{out} A _{out} A _{out} A _{out} |
| SG 3 SP 3 | 10 | 8 SP 3 P B R A(P) R A(P) R A(P) R R B R A(P) R A(P) R A(P) R R A(P) | $\begin{array}{c c} & A_{in} & & \mathbf{I} \\ Q_{in} & Q_{out} \\ \end{array}$ $Q_{return} = Q_{in} \frac{A_{out}}{A_{in}}$ Fluid viscosity during tests approx. 60 mm ² /s |
| SG 5 SP 5 | 10 | 10 | |

3. Dimensions All dimensions in mm, subject to change without notice!

3.1 Directional spool valves for direct pipe connection (For actuations, see sect. 3.3, on page 8 ++)

39,5

Type SG 0 and SG 1



M 8, 10 deep, core bore Ø6.5 is a thru-hole

M 8, 10 deep (rear side), core bore Ø6.5 is a thru-hole

 Port B is omitted with coding N, S, and R

Version with pressure limiting valve

(For pressure adjustment, see sect. 2.2)

Manually adjustable

Provision for a lead

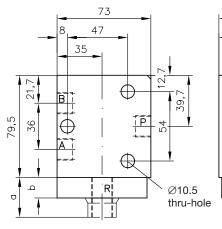
Tool adjustable

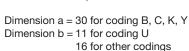
seal

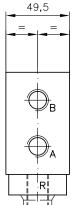
| | | ı | | | | | Ports ISO 228 | 3/1 (BSPP) |
|------|---------------------|------|------|-----|------|------|---------------|------------|
| Size | Coding | а | b | С | d | h | P, A, and B | R |
| | D, E, G, W, N, R | 17.5 | 20.5 | 9.5 | 20.5 | 59.5 | G 1/4 | G 3/8 |
| 0 | F, H, L, P, V, S, X | 21.5 | 12 | 9.5 | 20.5 | 59.5 | G 1/4 | G 3/8 |
| 1 | Υ | 18.5 | 21.5 | 11 | 17.5 | 70 | G 3/8 | G 3/8 |
| | Other codings | 18.5 | 21.5 | 11 | 17.5 | 59.5 | G 3/8 | G 3/8 |

Version with pressure limiting valve (For pressure adjustment, see sect. 2.2)

Type SG 2 and SG 3 2)







Pay attention to the differing dimensions of the base plate for the pressure compensated version with pressure actuatuation (see D 6250).

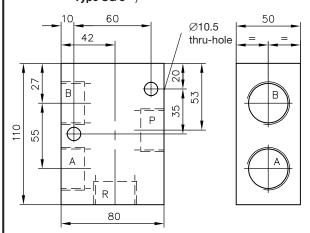
max. approx. 102

Manually adjustable

Tool adjustable provision for a lead seal

Ports ISO 228/1 (BSPP): P, R, A, B = G 3/8 (SG 2) G 1/2 (SG 3)

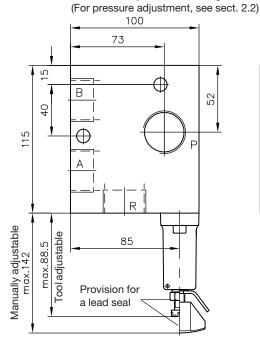
Type SG 5 2)

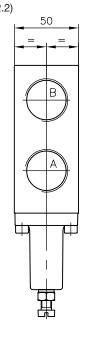


Ports ISO 228/1 (BSPP): P, R, A, B = G 1

Port B is omitted with coding N, S, R, U, and X. Ports P and A are mixed up with coding Y. Port A is stamped R with coding U

Version with pressure limiting valve





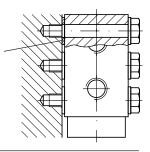
Important notes (for SG valves, all sizes)

Washers must be installed betwean valve and mounting area to prevent warping of the valve housing in case of uneven mounting surfaces.

Type SG 0 and SG 1 Washer ISO 7089/ 7090-6.4-140 HV-A2K Washer ISO 7089/7090-8.4-140 HV-A2K

Type SG 3 and SG 5

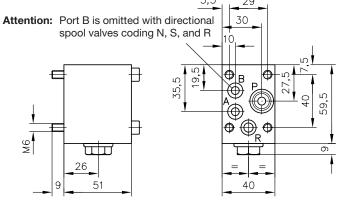
Washer ISO 7089/7090-10.4-140-HV-A2K



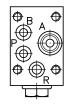
3.2 Directional spool valve for manifold mounting (For actuations, see sect. 3.3 on page 8 ++)

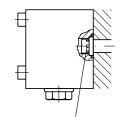
Type SP 1

Ш 26



Position of the ports with coding Y



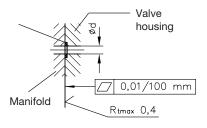


Check valve insert type ER 21 (not available with coding Y, see also sect 2.1, table 2).

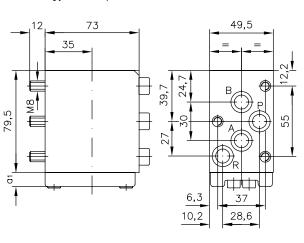
Sealing of ports A, B, P, and R via O-rings NBR 90 Sh. (There is also a seal kit available, order no. DS 5650/1-1)

51

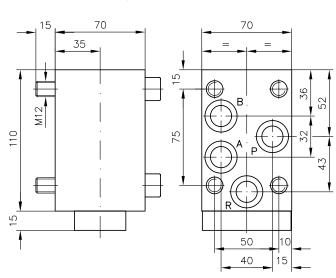




Type SP 3 1)



Type SP 5 1)



Dimensions a₁

11 with coding

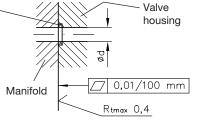
D, E, G, N, R, U, V, W, X and Z

15 with coding C, F, L, P, S, H

1) Port B is missing with coding N, S, R, U, and X. Ports A and R can be used alternatively as return with coding U

Sealing of ports A, B, P, and R via O-rings NBR 90 Sh. (There is also a seal kit available, order No.)

| Type | Ød | O-ring | Order no. |
|------|------|--------|-------------|
| SP 3 | 11 | 12x2.5 | DS 5650/1-3 |
| SP 5 | 16.5 | 20x2.5 | DS 5650/1-5 |



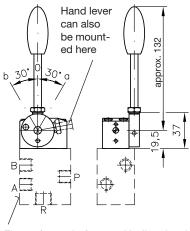
3.3 Actuation modes, orientation and main data

For missing specifications, see respective pamphlets!

Manual actuation

Size 0 and 1 coding

A, AK, C and CK



Flange (mounting) area with directional spool valve type SP 1

Solenoid actuation

Flange (mounting) area with directional spool

Size

2, 3 and 5

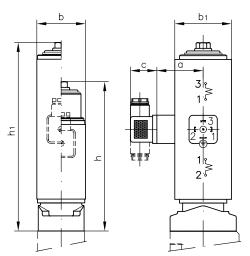
AD, AK, CD and **CK**

coding

valve type SP 3(5)

Flange (mounting) area with directional spool valve type SP 3 Pressure actuation

approx. 200

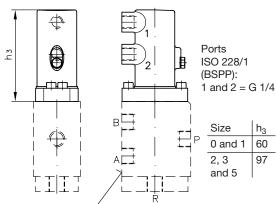


| Size | Coding | а | b | b ₁ | h | h ₁ |
|---------------|-----------------------------|----|------|----------------|-----|----------------|
| 0 a. 1 | ME and MD | 32 | 39 | 51 | 104 | 135 |
| 2, 3 and 5 | ME(D, U) 2/ ME(D, U) 23/ | 54 | 51.5 | 60 | 158 | 199 |
| | ME(D, U) 3/ | 54 | Ø72 | Ø72 | 158 | 199 |

c = 28 for version with DC-solenoid

= 35 for version with $\frac{\kappa}{2}$ AC-solenoid

This dimension depends on the manufacturer and may be max. 40 mm (acc. to DIN 43650)!



Standard versions, coding NE, ND, NU and NM

Size

2 and 3

Occasionally

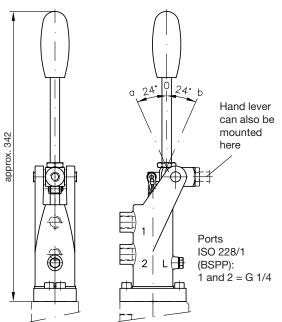
Hand lever can also be mounted here

lube the articulatet bolt

coding BX

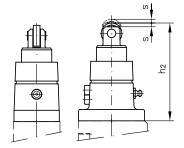
Flange (mounting) area with directional spool valve type SP..

Double actuation coding KM and KD



Mechanical actuation

Coding RE and RD



| Size | 0 and 1 | 2, 3, and 5 |
|----------------|---------|-------------|
| h ₂ | 66 | 102 |
| S | 5 | 10 |

Coding BE and BD

